

Gebruiksaanwijzing

# | Alpha miniRITE T R



Made for

iPhone | iPad | iPod

**bernafon**<sup>®</sup>  
Your hearing · Our passion



## Modellenoverzicht

Dit boekje is van toepassing op de Bernafon Alpha™ familie in de volgende hoortoestelmodellen:

### FW 1

- |   |                |
|---|----------------|
| <input type="checkbox"/> Bernafon Alpha 9 - AH9 MNR T R | 05714464011346 |
| <input type="checkbox"/> Bernafon Alpha 7 - AH7 MNR T R | 05714464011353 |
| <input type="checkbox"/> Bernafon Alpha 5 - AH5 MNR T R | 05714464011360 |

De volgende luidsprekers zijn beschikbaar voor het bovenstaande model:

- Luidspreker 60
- Luidspreker 85
- Luidspreker 100 (Power toestel)
- PowerMold luidspreker 100 (Power toestel)
- PowerMold luidspreker 105 (Power toestel)

## Inleiding

In dit boekje vindt u informatie over het gebruik en het onderhoud van uw nieuwe hoortoestel. Lees dit boekje aandachtig door en vergeet daarbij het hoofdstuk **Waarschuwingen** niet. Dit zal u helpen het maximale uit uw hoortoestel te halen.

Uw hoorzorgprofessional heeft het hoortoestel zodanig ingesteld dat het aan uw behoeften voldoet. Als u nog vragen heeft, neem dan contact op met uw hoorzorgprofessional.

Een hoorzorgprofessional (hoortoestel professional, audioloog, KNO-arts (keel, neus en oor) en audicien) is een persoon die goed is opgeleid en die beschikt over de bekwaamheid om gehoor te testen, hoortoestellen te selecteren en aan te passen en revalidatiezorg te leveren aan personen met gehoorverlies.

De opleiding van de hoorzorgprofessional is in overeenstemming met nationale of regionale regelgeving.

Dit boekje is voorzien van een navigatiebalk, zodat u gemakkelijk door de verschillende hoofdstukken kunt navigeren.

| **Over** | Aan de slag | Gebruik | Opties | Tinnitus | Waarschuwingen | Aanvullende informatie |

# Beoogd gebruik

<b>Beoogd gebruik</b>	Het hoortoestel is bedoeld voor het versterken en overbrengen van geluid naar het oor.
<b>Aanwijzingen voor gebruik</b>	Bilateraal of eenzijdig gehoorverlies van het sensorineuraal, geleidend of gemengd type, variërend van een lichte (16 dB HL*) tot een ernstige (95 dB HL*) mate van gehoorverlies, met een individuele frequentieconfiguratie.
<b>Beoogde gebruiker</b>	Personen met gehoorverlies die een hoortoestel dragen en hun zorgverleners. Hoorzorgprofessional die verantwoordelijk is voor het afstellen van het hoortoestel.
<b>Bedoelde gebruikersgroep</b>	Volwassenen en kinderen ouder dan 36 maanden.

*\*zoals gespecificeerd door de American Speech-Language-Hearing Association, [asha.org](http://asha.org), waarbij gebruik wordt gemaakt van een zuivere toon gemiddelde (PTA) van 0,5, 1 en 2 kHz.*

<b>Gebruiksomgeving</b>	Binnen- en buitenshuis.
<b>Contra-indicaties</b>	Niet geschikt voor baby's jonger dan 36 maanden. Gebruikers van actieve implantaten dienen op te letten bij gebruik van het hoortoestel. Lees voor meer informatie het hoofdstuk <b>Waarschuwingen</b> .
<b>Klinische voordelen</b>	Het hoortoestel is ontworpen om beter spraakverstaan te leveren om communicatie te vergemakkelijken met als doel de levenskwaliteit te verbeteren.

### **BELANGRIJKE OPMERKING**

Uw hoorzorgprofessional heeft het hoortoestel zodanig ingesteld dat de versterking specifiek aan uw gehoor is aangepast en voor u optimaal is.

## **In het kort**

### **Opladen**

Zorg ervoor dat u het hoortoestel elke nacht oplaadt. De led op het hoortoestel wordt **ORANJE** wanneer het hoortoestel wordt opgeladen en **GROEN** wanneer de batterij volledig is opgeladen.

Het duurt drie uur om een hoortoestel volledig op te laden.

### **AAN/UIT**

Het hoortoestel gaat **AAN** wanneer u het uit de oplader verwijdert. Het hoortoestel gaat **UIT** wanneer u het in de oplader plaatst.

Zorg ervoor dat u de oplader altijd aangesloten houdt op een stroombron wanneer het hoortoestel zich in de oplaadpoort bevindt.

Wanneer de oplader wordt uitgeschakeld, wordt het hoortoestel ingeschakeld en verbruikt het batterijvermogen.



# Inhoudsopgave

## Over

Uw hoortoestel, luidspreker en oorstukje	12
Hoortoestel	14

## Aan de slag

Oplaadtijd	16
Batterijprestaties	17
Het hoortoestel AAN/UITzetten met de oplader	18
Het hoortoestel AAN/UITzetten met de druktoets	19
Indicatie lage batterijspanning	20
Nagaan wat het linker- en rechertoestel is	21
Het hoortoestel indoen	22

# Inhoudsopgave

## Gebruik

Schoonmaken	24
Standaard oorstukjes vervangen	26
ProWax miniFit filter	28
Aangepaste oorstukjes schoonmaken	30
ProWax filter vervangen	31
Opslag van hoortoestellen	32
Vliegtuigmodus	34

## Opties

Optionele functies en accessoires	36
Volume wijzigen	37
Programma wijzigen	38
Uw hoortoestel dempen	40
Uw hoortoestel met iPhone, iPad en iPod gebruiken	41
Uw hoortoestel koppelen met Android-apparaten	42
Koppelen en compatibiliteit	43
Draadloze accessoires en andere opties	44

## Tinnitus

Tinnitus SoundSupport™ (optioneel)	46
Geluidsopties en volumeregeling	48
Beperking van de gebruikstijd	50
Waarschuwingen betreffende Tinnitus SoundSupport	53

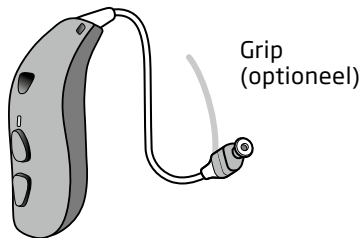
## Waarschuwingen

Algemene waarschuwingen	54
-------------------------	----

## Aanvullende informatie

Problemen oplossen	60
Water- en stofbestendig (IP68)	64
Gebruiksvoorwaarden	65
Technische informatie	66
Garantie	73
Uw individuele hoortoestelinstellingen	74
Geluids- en led-indicatielampjes	77

# Uw hoortoestel, luidspreker en oorstukje



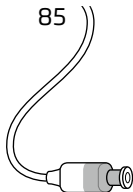
De hoortoestellen maken gebruik van een van de volgende luidsprekers:

**Standaard  
luidsprekers**

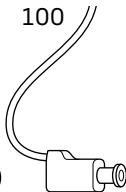
60



85



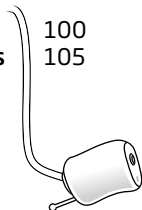
100



**Power Mold  
luidsprekers**

100

105



De luidsprekers maken gebruik van een van de volgende oorstukjes:

## Standaardoorstukjes



OpenBass dome



Bass dome, dubbele venting



Power dome



GripTip

Verkrijgbaar in small en large, links en rechts, met en zonder venting.

## Op maat gemaakte oorstukjes



MicroMold



LiteTip



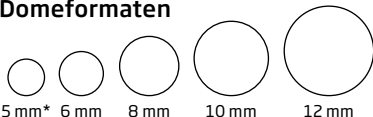
VarioTherm® MicroMold



VarioTherm® LiteTip

VarioTherm® is een geregistreerd handelsmerk van Dreve.

## Domeformaten



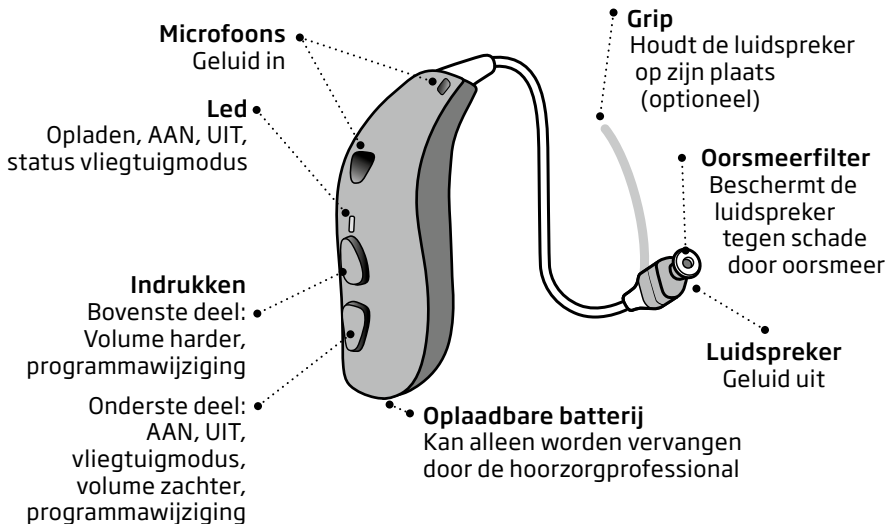
\*alleen als OpenBass dome voor speaker 60

### Opmerking

Zie het hoofdstuk **Standaard oorstukjes vervangen** voor meer informatie over het vervangen van de dome.

# Hoortoestel

## Wat is het en wat doet het





## Oplaadtijd

Zorg ervoor dat u uw hoortoestel volledig oplaadt voordat u het voor het eerst gebruikt.

Laad uw hoortoestel elke nacht op. Dit waarborgt dat u uw dag begint met een volledig opgeladen hoortoestel. Als de batterij van uw hoortoestel volledig ontladen is, is de normale oplaadtijd:

3 uur	1 uur	0,5 uur
Volledig opgeladen	50% opgeladen	25% opgeladen

Wanneer de batterij volledig is opgeladen, stopt het oplaadproces automatisch. Laat het hoortoestel in de oplader als u het niet gebruikt en denk eraan de oplader aangesloten te houden op een stroombron.

De oplaadtijd kan verschillen afhankelijk van de resterende batterijcapaciteit en tussen het linker- en rechterhoortoestel.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de oplader voor instructies over het gebruik van uw oplader.



## **Batterijprestaties**

De dagelijkse batterijprestatie varieert afhankelijk van uw individueel gebruik en de instellingen van het hoortoestel.

Het streamen van geluid van bijvoorbeeld de televisie, mobiele telefoon of van connectiviteitsapparaten kan van invloed zijn op de dagelijkse batterijprestatie.

Als de batterij van uw hoortoestel leeg is, moet u het toestel opladen door het in de oplader te plaatsen. Het opnieuw starten van het hoortoestel heeft niet tot gevolg dat er extra gebruikstijd kan worden verkregen.

Voor de beste oplaadomstandigheden moet de kamertemperatuur tussen +10°C en +35°C liggen.

Als u merkt dat de batterij van uw hoortoestel niet meer een hele dag meegaat, dan is het waarschijnlijk tijd om de batterij te vervangen. Neem hiervoor contact op met uw hoorzorgprofessional.

## Het hoortoestel AAN/UITzetten met de oplader

Uw hoortoestel wordt automatisch AANgezet wanneer het uit de oplader wordt gehaald.

De led van het hoortoestel gaat na zes seconden **GROEN** branden om te bevestigen dat het gereed is voor gebruik. Afhankelijk van de instellingen van uw hoortoestel hoort u mogelijk ook een startmelodietje.

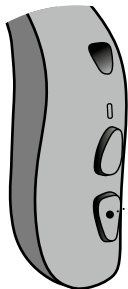
Uw hoortoestel wordt automatisch UITgezet wanneer het in de oplader wordt geplaatst en begint met opladen. De led van het hoortoestel wordt **ORANJE**.

### **BELANGRIJKE OPMERKING**

Zorg ervoor dat u de oplader altijd aangesloten houdt op een stroombron wanneer het hoortoestel zich in de oplaadpoort bevindt. Wanneer de oplader wordt UITgeschakeld, wordt het hoortoestel AANgezet en verbruikt het batterijvermogen.

## Het hoortoestel AAN/UITzetten met de druktoets

Het hoortoestel kan AAN/ UIT worden gezet met de druktoets.



### AAN:

Houd het onderste deel van de druktoets ongeveer twee seconden ingedrukt.

Laat de toets los en wacht tot de led van het hoortoestel **GROEN** wordt.

Het hoortoestel staat nu AAN. Afhankelijk van de instellingen van uw hoortoestel hoort u mogelijk een startmelodietje.

### UIT:

Houd het onderste deel van de druktoets ongeveer drie seconden ingedrukt tot de led van het hoortoestel **ORANJE** wordt. Het hoortoestel speelt vier dalende piepjes. Laat de druktoets los en het hoortoestel wordt UITgezet.

Zie het hoofdstuk **Geluids- en led-indicatielampjes** voor informatie over piepjes.

## Indicatie lage batterijspanning


Wanneer de batterij bijna leeg is, hoort u drie afwisselende piepjes. U heeft nu nog ongeveer twee uur totdat het hoortoestel stopt met werken.

De piepjes worden om de 30 minuten herhaald. Net voordat de batterij leeg is, hoort u vier dalende piepjes.

Als u audio streamt van uw hoortoestel (van bijv. de televisie of mobiele telefoon) heeft u, wanneer u de drie piepjes hoort, nog ongeveer een uur voordat het hoortoestel stopt met werken.

Als u stopt met streamen zal dit de batterijprestatie verlengen.

 **Drie afwisselende piepjes**  
= de batterij is bijna leeg.

 **Vier dalende piepjes**  
= de batterij is leeg.

### Led (optioneel)

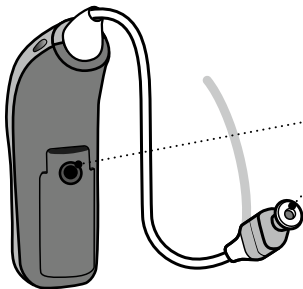
Continu **ORANJE** knipperen geeft aan dat de batterij bijna leeg is.

## Nagaan wat het linker- en rechertoestel is

Het is belangrijk om onderscheid te maken tussen het linker- en rechterhoortoestel omdat ze mogelijk verschillend geprogrammeerd zijn.

Er bevinden zich links/rechts kleurmarkeringen op het hoortoestel zelf en op de 60- en 85-luidsprekers zoals aangegeven. Markeringen (L of R) zijn ook te vinden op de 100-luidsprekers en op sommige oorstukjes.

Bij 105-luidsprekers bevindt de indicator zich op het oorstukje.



Een **RODE** stip markeert het RECHTER-toestel.

Een **BLAUWE** stip markeert het LINKER-toestel.

# Het hoortoestel indoen

## Stap 1

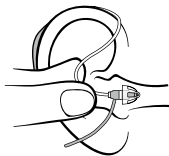


Plaats het hoortoestel achter uw oor.

De luidspreker moet altijd in combinatie met een oorstukje worden gebruikt.

Gebruik alleen onderdelen die specifiek bestemd zijn voor uw hoortoestel.

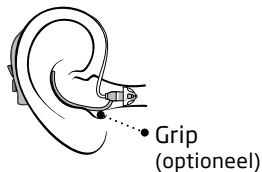
## Stap 2



Houd de bocht van het luidsprekersnoer tussen uw duim en wijsvinger.

Het oorstukje moet richting de opening van de gehoorgang wijzen.

## Stap 3



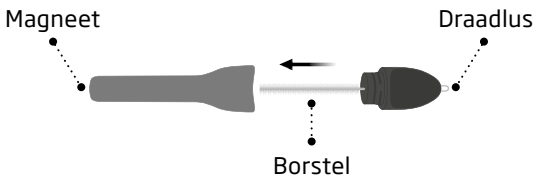
Druk het oorstukje voorzichtig in de gehoorgang tot het luidsprekersnoer dicht tegen uw hoofd zit.

Als de luidspreker een grip heeft, plaats deze dan in het oor zodat het de ronding van het oor volgt.



## Schoonmaken

De MultiTool is ook voorzien van een borstel en een draadlus voor het schoonmaken en om oorsmeer te verwijderen. Als u een nieuwe MultiTool nodig heeft, neem dan contact op met uw hoorzorgprofessional.



### **BELANGRIJKE OPMERKING**

De meegeleverde MultiTool heeft een ingebouwde magneet. Houd de MultiTool minimaal 30 cm verwijderd van creditcards en andere magnetisch gevoelige voorwerpen.



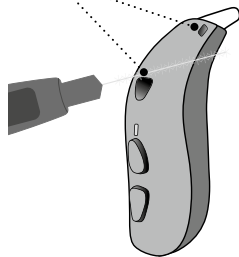
Houd uw hoortoestel tijdens het schoonmaken boven een zachte ondergrond, zodat het niet beschadigd raakt als u het laat vallen.

### **De microfoonopeningen schoonmaken**

Gebruik de borstel van de MultiTool om vuil voorzichtig weg te borstelen van de openingen en het oppervlak rond de openingen.

Zorg ervoor dat u onderdelen van de MultiTool niet met kracht in de microfoonopeningen drukt. Dit kan het hoortoestel beschadigen.

Microfoon-  
openingen



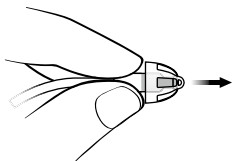
### **BELANGRIJKE OPMERKING**

Gebruik een zachte, droge doek om het hoortoestel schoon te maken. Het hoortoestel mag nooit worden ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.

## Standaard oorstukjes vervangen

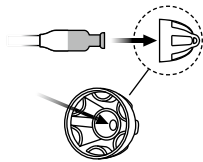
Het standaard oorstukje (dome en GripTip) mag niet gereinigd worden. Wanneer het oorstukje vol zit met oorsmeer, moet deze worden vervangen door een nieuwe. Wij raden aan de GripTip minimaal een keer per maand te vervangen.

### Stap 1



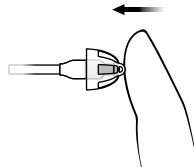
Houd de luidspreker vast en trek het oorstukje eraf.

### Stap 2



Plaats de luidspreker precies in het midden van het oorstukje voor een stevige pasvorm.

### Stap 3



Druk hem goed aan om ervoor te zorgen dat het oorstukje stevig vast zit.

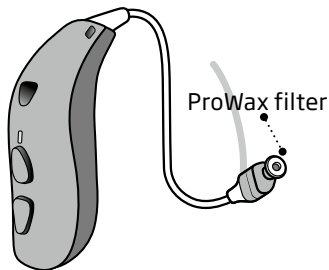
**BELANGRIJKE OPMERKING**

Als het oorstukje niet op de luidspreker zit wanneer deze uit het oor wordt verwijderd, kan het zijn dat het oorstukje in de gehoorgang is achtergebleven. Neem voor verdere instructies contact op met uw hoorzorgprofessional.

## ProWax miniFit filter

Aan het uiteinde van de luidspreker zit een wit oorsmeerfilter waar het oorstukje is bevestigd. Het oorsmeerfilter voorkomt dat oorsmeer en vuil de luidspreker beschadigen.

Vervang het filter wanneer hij verstopt is of wanneer het hoortoestel niet normaal klinkt. Neem anders contact op met uw hoorzorgprofessional. Zorg ervoor dat u het oorstukje van de luidspreker verwijdert voordat u het oorsmeerfilter vervangt. Raadpleeg hiervoor het hoofdstuk **Standaard oorstukjes vervangen**.

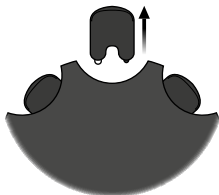


### **BELANGRIJKE OPMERKING**

Gebruik altijd hetzelfde type oorsmeerfilter als het origineel dat bij het hoortoestel wordt geleverd. Als u twijfelt over het gebruiken of vervangen van uw oorsmeerfilter, neem dan contact op met uw hoorzorgprofessional.

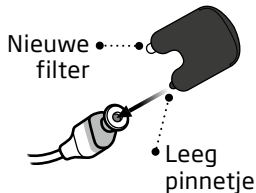
# ProWax miniFit filter vervangen

## 1. Tool



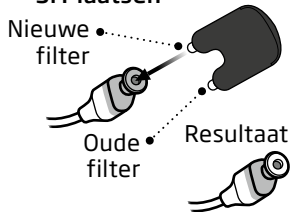
Verwijder de tool uit de behuizing. De tool heeft twee pinnetjes, één lege voor het verwijderen van het oorsmeerfilter en één met het nieuwe oorsmeerfilter.

## 2. Verwijderen



Duw het lege pinnetje in het oorsmeerfilter in de luidspreker en trek het eruit.

## 3. Plaatsen



Plaats het nieuwe oorsmeerfilter met behulp van het andere pinnetje, verwijder de tool en gooi hem weg.

### Opmerking

Als u een oorstukje of LiteTip gebruikt, dient uw hoorzorgprofessional het oorsmeerfilter in de luidspreker te vervangen.

## Aangepaste oorstukjes schoonmaken

Het oorstukje dient regelmatig te worden schoongemaakt.

Het oorstukje heeft een wit oorsmeerfilter\* dat voorkomt dat oorsmeer en vuil het hoortoestel beschadigen.

Vervang het filter wanneer hij verstopt is of wanneer het hoortoestel niet normaal klinkt.

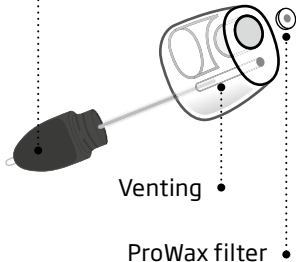
Neem anders contact op met uw hoorzorgprofessional.

### Opmerking

Als u een Power FlexMold of LiteTip gebruikt, dient uw hoorzorgprofessional het oorsmeerfilter in de luidspreker te vervangen.

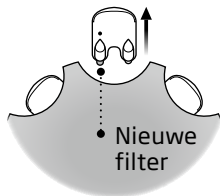
\* VarioTherm MicroMold en LiteTip hebben geen oorsmeerfilter

- Maak de venting schoon door de borstel in de opening te plaatsen en deze licht te draaien.



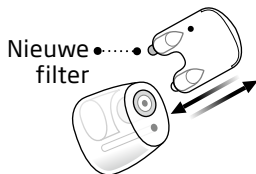
# ProWax filter vervangen

## 1. Tool



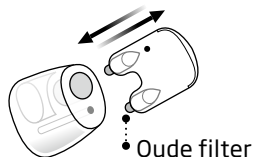
Verwijder de tool uit de behuizing. De tool heeft twee pinnetjes, één lege voor het verwijderen van het oorsmeerfilter en één met het nieuwe oorsmeerfilter.

## 2. Verwijderen



Plaats het lege pinnetje in het oorsmeerfilter in het oorstukje en trek het eruit.

## 3. Plaatsen



Plaats het nieuwe oorsmeerfilter met behulp van het andere pinnetje, verwijder de tool en gooi hem weg.

## Opslag van hoortoestellen

Als u uw hoortoestel niet gebruikt, is de oplader de beste plek om het toestel te bewaren.

Om er zeker van te zijn dat uw hoortoestel altijd is opgeladen, plaatst u het hoortoestel in de oplader en controleert u of het is aangesloten op een stroombron.

Om ervoor te zorgen dat de oplaadbare batterij zo lang mogelijk meegaat, mag u het hoortoestel niet blootstellen aan overmatige hitte. Laat het hoortoestel bijvoorbeeld niet in de zon achter een raam of in een auto liggen, zelfs niet als het hoortoestel in de oplader zit.



## **Langetermijnopslag**

Laad het hoortoestel volledig op voordat u het gedurende langere tijd opslaat (meer dan 14 dagen). Zet het hoortoestel vervolgens UIT. Op deze manier kan de batterij weer worden opgeladen.

## **Opmerking**

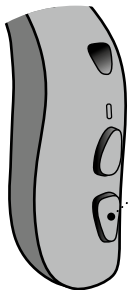
Om de oplaadbare batterij te beschermen moet u het hoortoestel om de zes maanden volledig opladen. Als een opgeslagen hoortoestel niet binnen zes maanden wordt opgeladen, moet de oplaadbare batterij worden vervangen.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de oplader voor instructies over het opladen van uw hoortoestellen.

## Vliegtuigmodus

Om de vliegtuigmodus te activeren en deactiveren houdt u de onderste deel van de druktoets gedurende zeven seconden ingedrukt.

Wanneer u de vliegtuigmodus activeert of deactiveert, speelt het hoortoestel vier dalende piepjes en een kort melodietje af. De volgende leds worden weergegeven op de hoortoestellen:



**Indien geactiveerd:** Eén keer lang **ORANJE** knipperen gevolgd door drie reeksen van één keer **GROEN** en twee keer **ORANJE** knipperen.

Dit bevestigt dat de vliegtuigmodus is geactiveerd.

- **Indien gedeactiveerd:** Een keer lang **ORANJE** knipperen, gevolgd door twee keer lang **GROEN** knipperen. Dit bevestigt dat de vliegtuigmodus is gedeactiveerd.

Zie het hoofdstuk **Geluids- en led-indicatielampjes** voor meer informatie over geluiden en lampjes.

Houd er rekening mee dat als u op de druktoets op één hoortoestel drukt, de vliegtuigmodus in beide hoortoestellen wordt geactiveerd.

### **Opmerking**

Wanneer de vliegtuigmodus is geactiveerd, is Bluetooth® UITgeschakeld. Houd er echter rekening mee dat het hoortoestel nog steeds AAN staat en werkt.

## Optionele functies en accessoires

De op de volgende pagina's beschreven functies en accessoires zijn optioneel. Neem voor meer informatie over functies en accessoires contact op met uw hoorzorgprofessional.

Als u te maken heeft met moeilijke luistersituaties, praat hier dan over met uw hoorzorgprofessional. Een speciaal programma kan hiervoor nuttig zijn. Deze worden door uw hoorzorgprofessional geprogrammeerd.

*Noteer luistersituaties waarbij u hulp nodig heeft.*

---

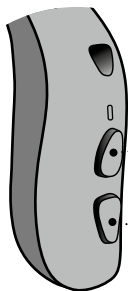
---

---

## Volume wijzigen

Met behulp van de druktoets kunt u het volume aanpassen. Wanneer u het volume harder of zachter zet, hoort u een piepje.

Raadpleeg de tabel **Overzicht algemene hoortoestelinstellingen** in het hoofdstuk **Uw individuele hoortoestelinstellingen** achter in dit boekje voor meer informatie over hoe lang u de toetsen moet indrukken.



- Druk op de toets om het volume harder te zetten
- Druk op de toets om het volume zachter te zetten

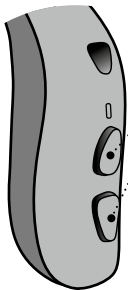


## Programma wijzigen

Uw hoortoestel kan maximaal vier verschillende programma's opslaan die door uw hoorzorgprofessional worden geprogrammeerd. Afhankelijk van het programma dat u kiest (1,2,3 of 4), hoort u één tot vier piepjes.

Zie het hoofdstuk **Geluids- en led-indicatielampjes** voor informatie over piepjes.

Raadpleeg de tabel **Overzicht algemene hoortoestelininstellingen** in het hoofdstuk **Uw individuele hoortoestelininstellingen** achter in dit boekje voor meer informatie over hoe lang u de toetsen moet indrukken.



• Druk op de druktoets om tussen programma's te schakelen.

De programmacyclus schakelt één programma vooruit wanneer het bovenste gedeelte van de druktoets wordt ingedrukt, bijvoorbeeld van programma 1 naar 2 of programma 4 naar 1.

Als het onderste gedeelte van de druktoets wordt ingedrukt, gaat de programmacyclus achteruit, bijvoorbeeld van programma 2 naar 1 of van programma 1 naar 4.

## Uw hoortoestel dempen

U kunt het geluid van uw hoortoestel dempen met een van de volgende optionele apparaten/app:

- EasyControl-A app
- SoundClip-A
- RC-A

### Dempen van uw hoortoestellen opheffen

U kunt de demping van uw hoortoestel opheffen met één van de optionele apparaten/app of door kort te drukken op het bovenste of onderste gedeelte van de toets op het hoortoestel.

#### **BELANGRIJKE OPMERKING**

Gebruik de dempfunctie niet om het hoortoestel UIT te zetten; het hoortoestel gebruikt in deze modus nog steeds stroom.



# Uw hoortoestel met iPhone, iPad en iPod gebruiken

Bernafoon Alpha is een Made for iPhone® hoortoestel en is geschikt voor directe communicatie en bediening met iPhone, iPad® of iPod touch®\*.

Neem voor hulp bij het gebruik van uw hoortoestel met een van deze producten contact op met uw hoorzorgprofessional.

Gebruik van de Made for Apple-badge betekent dat een accessoire speciaal is ontworpen om verbinding te maken met de op de badge aangegeven Apple-producten en dat de ontwikkelaar garandeert dat het voldoet aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of het beantwoorden ervan aan de veiligheidsnormen en voorschriften. Merk op dat gebruik van deze accessoire met iPod, iPhone of iPad de draadloze prestaties kan beïnvloeden.

Made for

 iPhone | iPad | iPod

## **Uw hoortoestel koppelen met Android-apparaten**

Bernafon Alpha ondersteunt Audio Streaming for Hearing Aids (ASHA) en kan worden gebruikt voor directe communicatie en bediening met geselecteerde Android™-apparaten\*.

Neem voor hulp bij het gebruik van uw hoortoestel met Android-apparaten contact op met uw hoorzorgprofessional.

## **Koppelen en compatibiliteit**

Raadpleeg de volgende website voor instructies over het koppelen van uw hoortoestel met iPhone-, iPad-, iPod touch- of Android-apparaten:

[www.bernafon.com/hearing-aid-users/support/hearing-aid-troubleshooting](http://www.bernafon.com/hearing-aid-users/support/hearing-aid-troubleshooting)

\*Zie de volgende website voor een lijst met compatibele iPhone-, iPad-, iPod touch- en Android-apparaten:

[www.bernafon.com/hearing-aid-users/hearing-aids/connectivity](http://www.bernafon.com/hearing-aid-users/hearing-aids/connectivity)

## **Draadloze accessoires en andere opties**

Er is een reeks accessoires beschikbaar als aanvulling op uw draadloze hoortoestel. Deze kunnen u helpen beter te horen en communiceren in veel alledaagse situaties.

### **SoundClip-A**

Als SoundClip-A met uw mobiele telefoon is gekoppeld, kunt u de hoortoestellen gebruiken als een handsfree headset of externe microfoon.

### **Phone Adapter 2.0**

Met de Phone Adapter kunt u in combinatie met hoortoestellen en SoundClip-A handsfree via een vaste telefoon communiceren.

### **TV-A**

Draadloze zender van geluid van televisies en elektronische audio-apparaten. TV-A streamt geluid rechtstreeks naar uw hoortoestel.

### **RC-A**

Biedt de mogelijkheid om het programma te wijzigen, het volume aan te passen of uw hoortoestel te dempen.

## **EduMic**

De EduMic kan worden gebruikt als externe microfoon in klaslokalen, werkomgevingen, openbare ruimten (met behulp van een luisterspoel) en andere omgevingen.

## **EasyControl-A app**

Met de app kunt u uw hoortoestel bedienen vanaf uw mobiele telefoon of tablet. Voor iPhone, iPad, iPod touch en Android-apparaten.

## **Luisterspoel**

Een luisterspoel kan u helpen beter te horen als u een telefoon met ingebouwde ringleiding gebruikt of wanneer u in een gebouw met een ringleidingsysteem bent, zoals een schouwburg, gebedsruimte of collegezaal. Dit symbool wordt weergegeven op plaatsen waar een ringleidingsysteem aanwezig is.



Apple, het Apple-logo, iPhone, iPad en iPod touch zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen. App Store is een dienstmerk van Apple Inc. Android, Google Play en het Google Play-logo zijn handelsmerken van Google LLC.

## **Tinnitus SoundSupport™ (optioneel)**

### **Beoogd gebruik van Tinnitus SoundSupport**

Tinnitus SoundSupport is een hulpmiddel dat geluiden genereert om tijdelijk verlichting te brengen voor mensen die lijden aan tinnitus, als onderdeel van een tinnitusbehandelprogramma.

Het is bedoeld voor volwassenen van 18 jaar of ouder.

Tinnitus SoundSupport is bestemd voor erkende hoorzorgprofessionals (audiologen, hoortoestelspecialisten of KNO-artsen) die bekend zijn met het beoordelen en behandelen van tinnitus en gehoorverlies. De aanpassing van Tinnitus SoundSupport dient te worden uitgevoerd door een hoorzorgprofessional als onderdeel van een tinnitusbehandelprogramma.

## **Richtlijnen voor gebruikers van de tinnitusgeluidsgenerator**

De volgende instructies bevatten informatie over Tinnitus SoundSupport. Uw hoorzorgprofessional kan dit geactiveerd hebben in uw hoortoestellen.

Tinnitus SoundSupport is bedoeld is om geluid van voldoende intensiteit en bandbreedte te generen om te helpen tinnitus beheersbaar te maken.

Uw hoorzorgprofessional kan u ook de juiste nazorg bieden. Het is belangrijk dat u het advies en de aanwijzingen betreffende deze nazorg opvolgt.

### **Uitsluitend voor gebruik op voorschrift**

De persoon die meldt last te hebben van tinnitus dient volgens goed gebruik in de gezondheidszorg vóór het gebruik van een geluidsgenerator een medische beoordeling door een erkende oorarts te ondergaan.

Deze beoordeling heeft tot doel om er zeker van te zijn dat alle medisch behandelbare klachten die tinnitus kunnen veroorzaken, onderkend en behandeld zijn vóór het gebruik van de geluidsgenerator.

## Geluidsopties en volumeregeling

Tinnitus SoundSupport wordt door uw hoorzorgprofessional geprogrammeerd overeenkomstig uw gehoorverlies en voorkeuren voor tinnitusverlichting. Het heeft een aantal verschillende geluidsopties. U selecteert samen met uw hoorzorgprofessional het/de gewenste geluid(en).

### Tinnitus SoundSupport programma's

U beslist samen met uw hoorzorgprofessional in welke programma's u Tinnitus SoundSupport geactiveerd wilt hebben. De geluidsgenerator kan in maximaal vier verschillende programma's worden geactiveerd.

### Dempen

Als u een programma gebruikt waarin Tinnitus SoundSupport is geactiveerd, dempt de dempfunctie alleen het omgevingsgeluid, niet het geluid van Tinnitus SoundSupport. Raadpleeg het hoofdstuk **Uw hoortoestel dempen** voor informatie over het dempen van uw hoortoestellen.



## **Volumeregeling met Tinnitus SoundSupport**

Wanneer u een hoortoestelprogramma selecteert waarin Tinnitus SoundSupport is ingeschakeld, kan uw hoorzorgprofessional de druktoets op uw hoortoestel instellen om te functioneren als volumeregeling van het tinnitusgeluid.

Uw hoorzorgprofessional kan de volumeregeling voor de geluidsgenerator op twee manieren instellen:

- A) Het volume voor ieder oor afzonderlijk aanpassen, of
- B) Het volume wijzigen voor beide oren tegelijk.

Raadpleeg de tabel **Overzicht Tinnitus SoundSupport instellingen** in het hoofdstuk **Uw individuele hoortoestelinstellingen** achter in dit boekje voor meer informatie over volumeregeling met Tinnitus SoundSupport.

# Beperking van de gebruikstijd

## Dagelijks gebruik

Het volumeniveau van Tinnitus SoundSupport kan ingesteld worden op een niveau dat tot permanente gehoorbeschadiging kan leiden als het voor langere tijd wordt gebruikt. Uw hoorzorgprofessional zal u adviseren over de maximale tijd per dag dat u Tinnitus SoundSupport dient te gebruiken. Het dient nooit op een onaangenaam niveau gebruikt te worden.

Zie de tabel **Tinnitus SoundSupport: gebruiksbepalingen** in het hoofdstuk **Uw individuele hoortoestelinstellingen** aan het einde van dit boekje om te zien hoeveel uren per dag u veilig gebruik kunt maken van de verlichtende geluiden in uw hoortoestellen.

# **Belangrijke informatie voor hoorzorgprofessional over Tinnitus SoundSupport**

## **Omschrijving van het apparaat**

Tinnitus SoundSupport is een functiemodule die door een hoorzorgprofessional in de hoortoestellen geactiveerd kan worden.

## **Maximale draagtijd**

De draagtijd van Tinnitus SoundSupport wordt minder als het niveau boven de 80 dB(A) SPL komt. De aanpassoftware toont automatisch een waarschuwing als het hoortoestel boven de 80 dB(A) SPL komt. Raadpleeg voor meer informatie, in de aanpassoftware, naast de tinnitus aanpasgrafiek, de **Max draagtijd Indicatie**.

## **De volumeregeling is gedeactiveerd**

De volumeregeling van de geluidsgenerator is standaard gedeactiveerd op het hoortoestel. Risico op blootstelling aan lawaai is groter als de volumeregeling is geactiveerd.

## Als de volumeregeling is geactiveerd

Er kan een waarschuwing worden weergegeven als u de tinnitusvolumeregeling activeert in het scherm **Toetsen en indicatoren**. Dit gebeurt als naar het verlichtingsgeluid kan worden geluisterd op niveaus die gehoorschade kunnen veroorzaken.

De tabel **Maximale draagtijd** in de aanpassoftware geeft het aantal uren aan dat de cliënt veilig gebruik kan maken van Tinnitus SoundSupport.

1. Let op de maximale draagtijd voor elk programma waarin Tinnitus SoundSupport is geactiveerd.
2. Zorg ervoor dat u deze waarden opschrijft in de tabel **Tinnitus SoundSupport: gebruiksbependingen** achterin dit boekje.
3. Geef uw cliënt overeenkomstige instructies.

## **Waarschuwingen betreffende Tinnitus SoundSupport**

Als uw hoorzorgprofessional de Tinnitus SoundSupport geluidsgenerator heeft geactiveerd, let dan op de volgende waarschuwingen.

Er is een aantal mogelijke problemen verbonden aan het gebruik van geluid dat door een tinnitus management apparaat wordt gegenereerd. Dit zijn onder andere het mogelijk verslechteren van tinnitus en/of een mogelijke verandering in gehoordrempels.

Als u een verandering in uw gehoor of tinnitus opmerkt of vaststelt, of duizeligheid, misselijkheid, hoofdpijn, hartkloppingen of eventuele huidirritatie bij het contactpunt met het apparaat, staak dan onmiddellijk het gebruik van het apparaat en raadpleeg een arts, audioloog of hoorzorgprofessional.

Zoals bij alle apparaten, kan het misbruik van de geluidsgenerator mogelijk schadelijke effecten veroorzaken. U moet ervoor zorgen dat onbevoegd gebruik voorkomen wordt en dat het apparaat buiten bereik van kinderen en huisdieren wordt gehouden.

### **Maximale draagtijd**

Volg altijd de maximale draagtijd per dag van de Tinnitus SoundSupport die door uw hoorzorgprofessional is geadviseerd. Langdurig gebruik kan leiden tot verslechtering van uw tinnitus of uw gehoorverlies.

## Algemene waarschuwingen

In verband met uw persoonlijke veiligheid en om zeker te zijn van een correct gebruik, dient u uzelf geheel vertrouwd te maken met de volgende algemene waarschuwingen voordat u uw hoortoestel gaat gebruiken.

Raadpleeg uw hoorzorgprofessional als er sprake is van onverwachte reacties of ernstige incidenten met uw hoortoestel tijdens het gebruik of door het gebruik ervan. Uw hoorzorgprofessional zal u ondersteunen bij het oplossen van het probleem en, indien nodig, melding doen bij de fabrikant en/of de nationale autoriteiten.

Houd er rekening mee dat uw hoortoestellen het normale gehoor niet herstellen. Ze voorkomen of verbeteren gehoorverlies door een fysiologische aandoening ook niet. Uw hoortoestel is slechts een onderdeel van uw gehoorondersteuning en moet mogelijk worden aangevuld met auditieve training en lessen in liplezen. Merk tevens op dat in

de meeste gevallen onregelmatig gebruik van een hoortoestel niet het volledige profijt zal opleveren.

Dit hoortoestel heeft een niet-verwijderbare oplaadbare lithium-ion batterijcel. Laad het hoortoestel op en maak uzelf vertrouwd met de veiligheid en informatie over het gebruik van oplaadbare hoortoestellen.

Probeer niet om de batterij uit uw hoortoestel te halen. De batterij kan uitsluitend door uw hoorzorgprofessional worden vervangen.

Laad het hoortoestel alleen op met een daarvoor bestemde oplader. Andere opladers kunnen het hoortoestel en de batterij beschadigen.

*Waarschuw onmiddellijk een arts bij inslikken van een hoortoestel of batterij.*

## **Gebruik van hoortoestellen**

Een hoortoestel mag alleen gebruikt worden zoals is voorgeschreven en geadviseerd door de hoorzorgprofessional. Onoordeelkundig gebruik kan plotseling en blijvend gehoorverlies veroorzaken.

Laat anderen nooit uw hoortoestel dragen, omdat verkeerd gebruik kan leiden tot permanente gehoorschade.

## **Gevaar van stikken en het inslikken van kleine onderdelen**

De hoortoestellen en kleine onderdelen daarvan dienen buiten bereik te worden gehouden van kinderen en eenieder die ze zou kunnen inslikken of zich op andere wijze letsel zou kunnen toebrengen.

*Waarschuw onmiddellijk een arts als een hoortoestel of klein onderdeel is ingeslikt.*

## **Explosieven**

Het hoortoestel is onder normale gebruiksomstandigheden veilig te gebruiken. Het hoortoestel is niet getest op naleving van de internationale normen met betrekking tot explosieve omgevingen.

Gebruik het hoortoestel daarom niet in omgevingen met een explosiegevaar, bijv. mijnen, zuurstofrijke omgevingen of in de nabijheid van ontvlambare anesthetica.

## **Risico's en gevaar met dodelijke afloop wanneer lithium-ion batterijen worden ingeslikt of in het oor of de neus worden gestopt**

Slik lithium-ion batterijen nooit in of stop ze nooit in het oor of de neus, omdat dit kan leiden tot ernstig letsel of overlijden na al twee uur. Dit kan het gevolg zijn van chemische brandwonden die de neus of het oor permanent kunnen beschadigen of mogelijk kunnen leiden tot perforatie van de inwendige organen. Roep onmiddellijk medische hulp in als een lithium-ion batterij wordt ingeslikt of in het oor of de neus wordt gestopt.

Zie volgende pagina

## **Algemene waarschuwingen**

### **Oplaadbare batterij**

Probeer het hoortoestel nooit te openen; hierdoor kan de batterij beschadigen.

Probeer de batterij nooit te vervangen. Als de batterij vervangen moet worden laat dit dan door uw hoorzorgprofessional doen. De garantie vervalt als er geprobeerd is om de batterijlade te openen.

Draag bij batterijlekkage uw hoortoestel niet omdat dit huidirritatie kan veroorzaken als gevolg van zuren die uit de lekkende batterij komen. Als uw huid in contact is geweest met de gelekte accuzuren, gebruik dan een natte doek om deze af te vegen en zorg ervoor dat er geen zuur op uw huid achterblijft. Raadpleeg uw arts als u huidirritatie ondervindt. Raadpleeg uw hoorzorgprofessional voor verdere instructies over het gebruik van uw hoortoestel.

De veiligheid van het opladen van batterijen via de USB-aansluiting wordt bepaald door de externe voedingsbron. Bij aansluiting op externe apparatuur die is aangesloten op een stopcontact, moet deze apparatuur voldoen aan IEC 62368-1 of gelijkwaardige veiligheidsnormen.

### **Slechte werking**

Wees u bewust van de mogelijkheid dat de werking van uw hoortoestel kan worden beëindigd zonder voorafgaande melding. Houd dit in gedachten wanneer u afhankelijk bent van waarschuwingsgeluiden (bijv. in het verkeer). Het geluid van uw hoortoestel kan plotseling wegvallen, bijvoorbeeld wanneer de batterij leeg is of het slangetje verstopt is door vocht of oorsmeer.



## **Actieve implantaten**

Het hoortoestel is grondig getest en goed bevonden voor de menselijke gezondheid volgens de internationale normen voor menselijke blootstelling (Specific Absorption Ratio; specifiek absorptietempo - SAR), opgewekt elektromagnetisch vermogen en spanningen in het menselijk lichaam.

De blootstellingswaarden bevinden zich ruim onder de internationaal aanvaarde veiligheidslimieten voor SAR, opgewekt elektromagnetisch vermogen en spanningen in het menselijk lichaam die zijn gedefinieerd in de normen voor de menselijke gezondheid en gelijktijdige aanwezigheid van actieve medische implantaten zoals pacemakers en hartdefibrillatoren.

Als u een actief hersenimplantaat heeft, neem dan contact op met de fabrikant van het implantaat over het risico op verstoring.

Het Automatisch telefoonprogramma of MultiTool (die een ingebouwde magneet heeft), dient minstens 30 centimeter van

het implantaat verwijderd te blijven; draag het bijvoorbeeld niet in uw borstzak.

Volg in het algemeen de richtlijnen over gebruik met magneten van de fabrikanten van implanteerbare defibrillatoren en pacemakers.

## **Ontkoppeld oorstukje in de gehoorgang**

Als het oorstukje niet op de luidspreker zit wanneer deze uit het oor wordt verwijderd, kan het zijn dat het oorstukje in de gehoorgang is achtergebleven. Neem voor verdere instructies contact op met uw hoorzorgprofessional.

## **Röntgenfoto's, CT-, MRI- en PET-scans, elektrotherapie en operaties**

Verwijder uw hoortoestel vóór het maken van een röntgenfoto, bij CT-, MRI-, en PET-scans, elektrotherapie of een operatie. Het hoortoestel kan beschadigen bij blootstelling aan elektromagnetische velden.

Zie volgende pagina

## **Algemene waarschuwingen**

### **Hitte en chemicaliën**

Stel uw hoortoestel nooit bloot aan extreme hitte, bijvoorbeeld door het te laten liggen in een in de zon geparkeerde auto.

Het hoortoestel mag niet worden gedroogd in een magnetron of oven.

Chemicaliën in cosmetica, haarlak, parfum, aftershave lotion, zonnebrandcrème en insectenspray kunnen uw hoortoestel beschadigen. Verwijder daarom altijd uw hoortoestel voordat u dergelijke producten aanbrengt en neem de tijd om het te laten drogen, voordat u uw hoortoestel weer plaatst.

### **Power-toestel**

Bij het kiezen, passen en gebruiken van een hoortoestel met een maximale geluidsdruk van meer dan 132 dB SPL (IEC 60138-4/IEC 711) is bijzondere aandacht vereist, omdat er een risico bestaat van aantasting van het resterende gehoor van de gebruiker van het hoortoestel.

*Raadpleeg het modellenoverzicht om te zien of uw hoortoestel een power-toestel is.*

### **Mogelijke bijwerkingen**

Hoortoestellen en oorstukjes kunnen een versnelde ophoping van oorsmeer veroorzaken.

De anti-allergene materialen in uw hoortoestellen kunnen in zeldzame gevallen huidirritatie of andere bijwerkingen veroorzaken.

*Raadpleeg een arts als één van deze bijwerkingen optreedt.*

### **Gebruik in vliegtuigen**

Uw hoortoestel is voorzien van Bluetooth. Aan boord van een vliegtuig moet het hoortoestel in de vliegtuigmodus gezet worden om Bluetooth te deactiveren, tenzij Bluetooth door het cabinepersoneel wordt toegestaan.

### **Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant zijn geleverd**

Gebruik alleen accessoires, transducers of kabels die door de fabrikant van dit toestel worden geleverd. Niet-originele accessoires kunnen de elektromagnetische compatibiliteit (EMC) van uw apparaat verminderen.

### **Modificatie van de hoortoestellen is niet toegestaan**

Veranderingen of modificaties die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de fabrikant, doen de garantie van de apparatuur vervallen.

### **Storing**

Het hoortoestel is grondig getest op storing, volgens de strengste internationale normen.

Elektromagnetische storing kan optreden in de nabijheid van apparatuur met het symbool aan de linkerkant. Draagbare en mobiele RF (radiofrequentie) communicatie-apparatuur kunnen de prestatie van uw hoortoestel beïnvloeden. Als uw hoortoestel wordt beïnvloed door elektromagnetische storing, dient u ervoor te zorgen uit de buurt van de bron te blijven om de storing te verminderen.

### **Afgeleide gebruiker**

Het gebruik van uw hoortoestel kan u afleiden. Let op uw omgeving wanneer u uw hoortoestel gebruikt. Raadpleeg de nationale verkeerswetgeving met betrekking tot het gebruik van communicatieapparatuur terwijl u zich in het verkeer bevindt.

# Problemen oplossen

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de oplader voor informatie over het oplossen van problemen met de oplader.

Klacht	Mogelijke oorzaak
Geen geluid	De batterij van het hoortoestel is leeg
	Lege batterij
	Verstopte oorstukjes (dome, GripTip of mold)
Onderbroken of verminderd geluid	Verstopte geluidsopening
	Vocht
	De batterij van het hoortoestel is leeg
Snerpend geluid	Het oorstukje van het hoortoestel is niet goed in het oor geplaatst
	Ophoping van oorsmeer in de gehoorgang
Piepen	Als uw hoortoestel 8 piepjes geeft, 4 keer achtereenvolgend, dan heeft de microfoon van uw hoortoestel een onderhoudscontrole nodig

## Opmerking

Als de bovenstaande oplossingen niet werken, raadpleeg dan uw hoorzorgprofessional.

## Oplossing

Laad het hoortoestel op

Neem contact op met uw hoorzorgprofessional

Reinig het oorstukje

Vervang het oorsmeerfilter, de dome of GripTip

Reinig het oorstukje of vervang het oorsmeerfilter, de dome of GripTip

Veeg het hoortoestel voorzichtig af en laat het drogen

Laad het hoortoestel op

Plaats het oorstukje opnieuw

Laat de gehoorgang onderzoeken door uw (KNO-)arts

Neem contact op met uw hoorzorgprofessional

Zie volgende pagina

# Problemen oplossen

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de oplader voor informatie over het oplossen van problemen met de oplader.

Klacht	Mogelijke oorzaak
<b>De led van het hoortoestel blijft UIT wanneer het hoortoestel in de oplader wordt geplaatst</b>	De oplader staat niet aan
	De temperatuur van het hoortoestel of de oplader is te warm of te koud
	Opladen is onvolledig. De kamertemperatuur is hoger dan +35°C, waardoor de oplaadtijd wordt verlengd. De oplader is gestopt met opladen om de batterij te beschermen.
	Het hoortoestel is niet correct in de oplader geplaatst
<b>De led van het hoortoestel knippert GROEN wanneer het hoortoestel in de oplader wordt geplaatst</b>	Het hoortoestel is gedurende langere tijd niet gebruikt
<b>De led van het hoortoestel knippert ORANJE wanneer het hoortoestel in de oplader wordt geplaatst</b>	Systeemfout
<b>Probleem met koppelen met Apple-apparaat</b>	Bluetooth-verbinding mislukt
	Slechts één hoortoestel is gekoppeld

## Oplossing

Controleer of de stekker van de oplader goed is aangesloten

Verplaats de oplader en het hoortoestel naar een locatie met een temperatuur tussen de +5°C en +40°C

Plaats het hoortoestel opnieuw in de oplader. Het duurt nog ongeveer 15 minuten voordat het opladen voltooid is.

Controleer de laadpoorten op vreemde voorwerpen

Afhankelijk van hoe leeg de batterij in het hoortoestel is, hervat het hoortoestel automatisch de normale oplaadmodus na maximaal 10 minuten. Zorg ervoor dat u het hoortoestel tijdens dit proces in de oplader laat.

Neem contact op met uw hoorzorgprofessional

- 1) Maak de koppeling van uw hoortoestel ongedaan
- 2) Zet Bluetooth UIT en weer AAN
- 3) Zet het hoortoestel UIT en weer AAN
- 4) Koppel het hoortoestel opnieuw (ga voor advies naar: [www.bernafon.com/hearing-aid-users/support/hearing-aid-troubleshooting](http://www.bernafon.com/hearing-aid-users/support/hearing-aid-troubleshooting))

## Opmerking

Als de bovenstaande oplossingen niet werken, raadpleeg dan uw hoorzorgprofessional.

## Water- en stofbestendig (IP68)

Uw hoortoestel is stofdicht en beschermd tegen binnendringen van water. Het is ontworpen om in alle dagelijkse situaties te worden gedragen.

De water- en stofbestendigheid betekent dat u zich geen zorgen hoeft te maken dat uw hoortoestel nat wordt als het regent of in contact komt met zweet.

Eventueel vocht op het hoortoestel dient vóór het opladen te worden afgeveegd.

Mocht uw hoortoestel toch in contact komen met water en niet meer werken, veeg het water er voorzichtig af en laat het toestel drogen.

### **BELANGRIJKE OPMERKING**

Draag uw hoortoestel niet tijdens het douchen of tijdens activiteiten in het water. Dompel uw hoortoestel niet onder in water of andere vloeistoffen.



# Gebruiksvoorwaarden

<b>Gebruiksomstandigheden</b>	Temperatuur: +5°C tot +40°C Vochtigheid: 5% tot 93% relatieve luchtvochtigheid, niet-condenserend Atmosferische druk: 700 hPa tot 1060 hPa
<b>Oplaatomstandigheden</b>	Temperatuur: +5°C tot +40°C Vochtigheid: 5% tot 93% relatieve luchtvochtigheid, niet-condenserend Atmosferische druk: 700 hPa tot 1060 hPa
<b>Transport- en opslagomstandigheden</b>	De temperatuur en luchtvochtigheid mogen niet voor een langere periode boven onderstaande limieten uitkomen tijdens transport en opslag: <b>Transport:</b> Temperatuur: -20°C tot +60°C Vochtigheid: 5% tot 93% relatieve luchtvochtigheid, niet-condenserend Atmosferische druk: 700 hPa tot 1060 hPa <b>Opslag:</b> Temperatuur: -20°C tot +30°C Vochtigheid: 5% tot 93% relatieve luchtvochtigheid, niet-condenserend Atmosferische druk: 700 hPa tot 1060 hPa

## Opmerking

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw oplader voor meer informatie over de gebruiksvoorwaarden van de oplader.

## Technische informatie

Het hoortoestel bevat de volgende twee radiotechnologieën:

Het hoortoestel bevat een radiozendontvanger die gebruikmaakt van kortbereik magnetische inductietechnologie op 3,84 MHz. De magnetische veldsterkte van de zender is zeer zwak en is altijd lager dan 15 nW (gewoonlijk lager dan -40 dB $\mu$ A/m op een afstand van 10 meter).

Het hoortoestel bevat tevens een radiozendontvanger die gebruikmaakt van Bluetooth Low Energy (BLE) en een propriëtaire radiotechnologie met kort bereik, beide werkend op de 2,4 GHz ISM-band. De radiozender is zwak en altijd lager dan 16 mW, gelijk aan 12 dBm totaal uitgestraald vermogen.

Het hoortoestel voldoet aan de internationale normen betreffende elektromagnetische compatibiliteit en menselijke blootstelling. Gebruik uw hoortoestel alleen in gebieden waar draadloze transmissie is toegestaan.

In verband met de beperkte ruimte op het hoortoestel zijn alle relevante goedkeuringen opgenomen in dit boekje. Meer informatie is te vinden in de Productinformatieblad op [www.bernafon.com](http://www.bernafon.com)

### VS en Canada

Dit apparaat bevat een radiomodule (DA AU5 MNR R) met de volgende certificerings-ID-nummers:  
FCC ID: 2ACAHU5MRTRC  
IC: 11936A-AU5MRTRC

**Opmerking:**

Het apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels en de RSS-normen voor licentievrijstelling van Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED). Gebruik is toegestaan onder de volgende twee voorwaarden: (1) dit toestel mag geen schadelijke storing veroorzaken, en (2) dit toestel moet alle ontvangen storing accepteren, waaronder storing die een ongewenste werking kan veroorzaken.

De fabrikant verklaart hierbij dat dit hoortoestel voldoet aan de essentiële eisen en bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.

Dit medische hulpmiddel voldoet aan EU-verordening 2017/745 inzake medische hulpmiddelen.

Een conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij het hoofdkantoor.

Bernafon AG  
Morgenstrasse 131  
3018 Bern  
Switzerland  
[www.bernafon.com/doc](http://www.bernafon.com/doc)

CE 0123



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denemarken



Afval van elektronische apparatuur dient te worden weggegooid volgens de lokale voorschriften.



 Bluetooth®

IP68

## Beschrijving van in dit boekje gebruikte symbolen en afkortingen



### Waarschuwingen

Tekst aangeduid met een waarschuwingsymbool moet worden gelezen voordat het toestel wordt gebruikt.



### Fabrikant

Het apparaat is geproduceerd door de fabrikant wiens naam en adres naast het symbool staan vermeld. Geeft de fabrikant van medische hulpmiddelen aan zoals gedefinieerd in EU-Verordening 2017/745 en 2017/746.



### CE-markering

Het apparaat voldoet aan alle vereiste EU-verordeningen en -richtlijnen. Het viercijferige nummer geeft de aangemelde instantie aan.



### Elektronisch afval (AEEA)

Recycle hoortoestellen, accessoires en batterij volgens de lokale regelgeving. Hoortoestelgebruikers kunnen elektronisch afval ook inleveren bij hun hoorzorgprofessional. Elektronische apparatuur die valt onder Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).



### Regulatory Compliance Mark (RCM)

Het apparaat voldoet aan de voorschriften betreffende elektrische veiligheid, elektromagnetische compatibiliteit en radiospectrum voor apparaten bestemd voor de Australische of Nieuw-Zeelandse markten.

IP68

### IP-code

Geeft de beschermingsgraad tegen schadelijke indringing van water en fijnstof aan volgens EN 60529. IP6X geeft algehele bescherming tegen stof aan. IPX8 geeft de bescherming aan tegen de effecten van continue onderdompeling in water.



### Bluetooth-logo

Gedeponeerd handelsmerk van Bluetooth SIG, Inc., alle gebruik ervan vereist een licentie.

## Beschrijving van in dit boekje gebruikte symbolen en afkortingen



### **Made for Apple-badges**

Geeft aan dat het apparaat compatibel is met iPhone, iPad en iPod touch.



### **Hoorlus**

Dit logo bevat het universele symbool voor hoorondersteuning. De "T" geeft aan dat een hoorlus is geïnstalleerd.



### **Radiofrequentie (RF) zender**

Uw hoortoestel bevat een RF-zender.

**GTIN**

### **Global Trade Item Number**

Een wereldwijd uniek nummer van 14 cijfers dat wordt gebruikt om medische apparaten te identificeren waaronder software voor medische apparatuur. De GTIN in dit boekje heeft betrekking op de firmware (FW) van de medische apparatuur. De GTIN op het reglementaire verpakkingsetiket heeft betrekking op de hardware van de medische apparatuur.

## Beschrijving van aanvullende symbolen op labels



### **Droog houden**

Geeft een medisch hulpmiddel aan dat tegen vocht moet worden beschermd.



### **Waarschuwingssymbool**

Raadpleeg de gebruiksinstructies voor waarschuwingen.



### **Catalogusnummer**

Geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan, zodat het medische hulpmiddel kan worden geïdentificeerd.



### **Serienummer**

Geeft het serienummer van de fabrikant aan, zodat een specifiek medisch hulpmiddel kan worden geïdentificeerd.



### **Medisch hulpmiddel**

Het apparaat is een medisch hulpmiddel.



### **Symbool voor batterijrecycling**

Recyclingsymbool Li-ionbatterij



### **Temperatuurlimiet**

Geeft de temperatuurlimiet aan waaraan het medisch toestel veilig blootgesteld kan worden.



### **Luchtvochtigheid**

Geeft het bereik voor de luchtvochtigheid aan waaraan het medisch toestel veilig blootgesteld kan worden.



### **Radiofrequentie-identificatie**

Geeft de aanwezigheid aan van een passieve identificatietag voor radiofrequenties die in het apparaat is ingebouwd voor fabricage- en servicedoeleinden.

## Internationale garantie

Uw hoortoestel valt onder een internationale beperkte garantie die door de fabrikant is afgegeven voor de eerste twaalf maanden na levering aan u. Deze beperkte garantie dekt fabricage- en materiaalfouten van het hoortoestel zelf, maar geldt niet voor accessoires zoals batterijen, slangetjes, luidsprekers, oorstukjes en oorsmeerfilters, enz. Problemen die voortvloeien uit onjuist gebruik of onjuiste verzorging, misbruik, ongelukken, reparatie door ongeautoriseerde personen, blootstelling aan corrosie veroorzakende omstandigheden, fysieke veranderingen in het oor, schade veroorzaakt door vreemde voorwerpen in het toestel of onjuiste aanpassingen vallen NIET onder de beperkte garantie en kunnen de garantie ongeldig maken. Onder deze garantie kiest de fabrikant naar eigen goeddunken of het hoortoestel moet worden gerepareerd

of vervangen door een gelijkwaardig model. De bovenstaande garantie heeft geen invloed op uw eventuele wettelijke rechten volgens de van toepassing zijnde nationale wetgeving betreffende de verkoop van consumentengoederen. Uw hoorzorgprofessional heeft mogelijk een garantie afgegeven die verder strekt dan de bepalingen van deze beperkte garantie. Raadpleeg uw hoorzorgprofessional voor meer informatie.

### **Als u ondersteuning nodig heeft**

Bij problemen met uw hoortoestel kunt u het beste naar uw hoorzorgprofessional gaan. Kleine reparaties of aanpassingen kunnen daar vaak ter plekke worden verricht. Uw hoorzorgprofessional kan u helpen bij het verkrijgen van garantieservice van de fabrikant. Hoorzorgprofessionals kunnen kosten in rekening brengen voor hun diensten.



# Garantie

## Certificaat

Naam van eigenaar: \_\_\_\_\_

Hoorzorgprofessional: \_\_\_\_\_

Adres hoorzorgprofessional: \_\_\_\_\_

Telefoonnummer hoorzorgprofessional: \_\_\_\_\_

Aankoopdatum: \_\_\_\_\_

Garantieperiode: \_\_\_\_\_ Maand: \_\_\_\_\_

Model links: \_\_\_\_\_ Serienr.: \_\_\_\_\_

Model rechts: \_\_\_\_\_ Serienr.: \_\_\_\_\_

# Uw individuele hoortoestelinstellingen

*In te vullen door uw hoorzorgprofessional.*

Tinnitus SoundSupport: Gebruiksbeperkingen			
<input type="checkbox"/>	Geen gebruiksbeperkingen		
	Programma	Opstartvolume (Tinnitus)	Max. volume (Tinnitus)
<input type="checkbox"/>	1	Max. _____ uur per dag	Max. _____ uur per dag
<input type="checkbox"/>	2	Max. _____ uur per dag	Max. _____ uur per dag
<input type="checkbox"/>	3	Max. _____ uur per dag	Max. _____ uur per dag
<input type="checkbox"/>	4	Max. _____ uur per dag	Max. _____ uur per dag

## Overzicht instellingen Tinnitus SoundSupport voor uw hoortoestel

Links			Rechts	
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee	Tinnitus SoundSupport	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee

**A) Het Tinnitus SoundSupport-volume wijzigen voor ieder oor afzonderlijk**

Om het volume **harder** of **zachter** te zetten (van slechts één hoortoestel), drukt u herhaaldelijk kort op het bovenste of onderste deel van de druktoets tot het gewenste niveau is bereikt.

**B) Het Tinnitus SoundSupport-volume wijzigen voor beide oren tegelijk**

U kunt één toestel gebruiken om het geluid van beide toestellen harder of zachter te zetten. Als u het volume van één hoortoestel wijzigt, volgt het volume van het andere toestel.

Om het volume **harder** te zetten, drukt u herhaaldelijk kort op het bovenste deel van de druktoets.

Om het volume **zachter** te zetten, drukt u herhaaldelijk kort op het onderste deel van de druktoets.

In te vullen door uw hoorzorgprofessional.

## Overzicht algemene instellingen voor uw hoortoestel

Links			Rechts	
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee	Volume wijzigen	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee		<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee
<input type="checkbox"/> Kort drukken		Programma wijzigen	<input type="checkbox"/> Kort drukken	
<input type="checkbox"/> Lang drukken			<input type="checkbox"/> Lang drukken	
Indicatoren volumeregelaar				
<input type="checkbox"/> AAN	<input type="checkbox"/> UIT	Signalen bij min/max volume	<input type="checkbox"/> AAN	<input type="checkbox"/> UIT
<input type="checkbox"/> AAN	<input type="checkbox"/> UIT	Piept bij wijziging van volume	<input type="checkbox"/> AAN	<input type="checkbox"/> UIT
<input type="checkbox"/> AAN	<input type="checkbox"/> UIT	Piept bij het opstartvolume	<input type="checkbox"/> AAN	<input type="checkbox"/> UIT
Indicatoren batterij				
<input type="checkbox"/> AAN	<input type="checkbox"/> UIT	Waarschuwing lage batterijspanning	<input type="checkbox"/> AAN	<input type="checkbox"/> UIT

In te vullen door uw hoorzorgprofessional.

## Geluids- en led-indicatielampjes

De verschillende geluids- en led-indicatielampjes geven de status van de hoortoestellen weer. De verschillende indicators worden vermeld op de volgende pagina's. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw oplader voor indicatielampjes op uw oplader.







Uw hoorzorgprofessional kan de geluids- en led-indicatielampjes afstemmen op uw voorkeuren.





Programma	<input type="checkbox"/> Geluid	<input type="checkbox"/> Led*	Wanneer te gebruiken
1	1 piepje	○	
2	2 piepjes	○ ○	
3	3 piepjes	○ ○ ○	
4	4 piepjes	○ ○ ○ ○	












○ Kort GROEN knipperen





\*Led knippert continu of wordt drie keer herhaald met korte pauzes

Zie volgende pagina

AAN/UIT	Geluid	Led	Opmerkingen Led
AAN	<input type="checkbox"/> Melodietje	<input type="checkbox"/> 	Eenmaal weergegeven
UIT	<input type="checkbox"/> 4 dalende piepjes	<input type="checkbox"/> 	
Volume	Geluid	Led	
Opstartvolume	<input type="checkbox"/> 2 piepjes	<input type="checkbox"/> 	
Minimum-/maximumvolume	<input type="checkbox"/> 3 piepjes	<input type="checkbox"/> 	
Volume hoger/lager	<input type="checkbox"/> 1 piepje	<input type="checkbox"/> 	
Dempen geactiveerd op EasyControl-A app, SoundClip-A of RC-A		<input type="checkbox"/> 	Continu of drie keer herhaald

-  Lang GROEN knipperen   
  Kort GROEN knipperen  
 Lang ORANJE knipperen   
  Kort ORANJE knipperen

Accessoires	<input type="checkbox"/> Geluid	<input type="checkbox"/> Led	Opmerkingen Led
TV-A	2 verschillende piepjes	 	Continu of drie keer herhaald
SoundClip-A	2 verschillende piepjes	 	
<b>Vliegtuigmodus</b>	<input type="checkbox"/> Geluid	<input type="checkbox"/> Led	
Vliegtuigmodus geactiveerd	4 dalende piepjes + kort melodietje	   	
Vliegtuigmodus gedeactiveerd	4 dalende piepjes + kort melodietje	   *	

-  Lang GROEN knipperen     Kort GROEN knipperen  
 Lang ORANJE knipperen     Kort ORANJE knipperen



\* Alleen beschikbaar als led met "drie keer herhalen" is gekozen





Zie volgende pagina

Waarschuwingen	Geluid	Led	Opmerkingen Led
Lage batterijspanning	<input type="checkbox"/> 3 afwisselende piepjes	<input type="checkbox"/> ● ● ● ● ● ● ● ●	Continu knipperen
Batterij uit	4 dalende piepjes		
Onderhoudscontrole microfoon nodig	8 piepjes 4 keer herhaald	<input type="checkbox"/> ●● ●● ●● ●●	Vier keer herhaald
De led van het hoortoestel gaat niet AAN wanneer het hoortoestel in de oplader wordt geplaatst		UITgeschakeld	Zie het hoofdstuk <b>Problemen oplossen</b>

224728 / NL



Waarschuwingen	Geluid	Led	Opmerkingen Led
De led van het hoortoestel knippert ORANJE wanneer het hoortoestel in de oplader wordt geplaatst			Continu knippen. Zie het hoofdstuk <b>Problemen oplossen</b>
De led van het hoortoestel knippert GROEN wanneer het hoortoestel in de oplader is geplaatst			Continu knippen. Zie het hoofdstuk <b>Problemen oplossen</b>

-  Lang GROEN knippen   
  Kort GROEN knippen  
 Lang ORANJE knippen   
  Kort ORANJE knippen



0000224728000001

**bernafon**   
*Your hearing • Our passion*